Comfort Cool® Thumb CMC Restriction Splint Instructions

Instructions for care
Hand wash mild detergent in cool water and air dry.

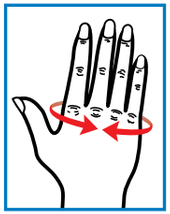
Instrucciones para el cuidado
Lavar a mano con un detergente suave en agua fría y dejar secar al aire.

Instructions d'entretien
Lavez à la main avec un détergent doux et à l'eau froide, et faites sécher à l'air.

Pflegeanleitung
Mit mildem Reinigungsmittel in kühlem Wasser waschen und an der Luft trocknen lassen.

Skötselanvisningar
Handtvättas i svalt vatten med ett milt tvättmedel. Lufttorkas.

NC79546	NC79547	–	–	XXS	4½" – 5½" (11 – 14 cm)
NC79548	NC79549	–	–	XS	5½" – 6½" (14 – 17 cm)
NC79562	NC79563	NC79580	NC79581	S	6" – 7" (15 – 18 cm)
NC79556	NC79557	NC79582	NC79583	S+	6½" – 7¼" (17 – 18 cm)
NC79564	NC79565	NC79584	NC79585	M	7" – 8" (18 – 20 cm)
NC79558	NC79559	NC79586	NC79587	M+	7¼" – 8¼" (18 – 21 cm)
NC79566	NC79567	NC79588	NC79589	L	8" – 9" (20 – 23 cm)
NC79560	NC79561	NC79590	NC79591	L+	8¼" – 9½" (21 – 24 cm)
NC79550	NC79551	NC79592	NC79593	XL	9" – 10" (23 – 25 cm)



Plus (+) sizes are a half size larger in the hand and a full size larger in thumb circumference.
Las tallas Plus (+) son media talla más grandes en la mano y una talla entera más grandes en el contorno del dedo pulgar.
Les tailles Plus (+) font une demi-taille de plus au niveau de la circonférence de la main et une taille complète de plus au niveau de la circonférence du pouce.
Plus-Größen (+) sind im Handumfang eine halbe Nummer und im Daumenumfang eine ganze Nummer größer.
Plusstorlekar (+) är en halv storlek större i handen och en hel storlek större vad gäller tummens omkrets.

MD

60°F (16°C) – 85°F (29°C)

Warning If numbness or discomfort occurs, discontinue use and seek medical advice.
Advertencia Si se produce entumecimiento o molestias, deje de usar el producto y acuda al médico.
Avertissement En cas d'engourdissement ou d'inconfort, cessez d'utiliser ce produit et consultez un médecin.
Warnhinweis Bei Taubheitsgefühl oder Beschwerden nicht mehr verwenden und ärztlichen Rat einholen.
Varning! Vid domning eller obehag, avbryt användningen och kontakta läkare.

North Coast Medical, Inc.
135 E Main Ave, Suite 110
Morgan Hill, CA 95037– U.S.A.

EC REP ICON (LR) Limited
South County Business Park
Leopardstown, Dublin 18
D18 X5R3, Ireland

UK REP ICON (LR) Limited
500 South Oak Way
Green Park, Reading
RG2 6AD, United Kingdom

CH REP Allenspach Medical AG
Dornacherstrasse 5
4710 Balsthal, Switzerland

CHN/156

North Coast Medical, Inc.
www.ncmedical.com

79546PA-215-V5.0 2024

© 2024 North Coast Medical, Inc.

Thumb CMC Restriction Splint

Férula restrictiva para la articulación CMC del dedo pulgar
Attelle restrictive CMC de pouce
Daumen-CMC-Restriktionsschiene
Tumbasortos

comfort cool®

Lightweight, comfortable support.

Helps relieve thumb and CMC joint discomfort associated with arthritis, joint instability, sprain, tendinitis or overuse.

Unique strap wraps around the base of the thumb CMC joint, providing additional support.

Ayuda a aliviar las molestias en el dedo pulgar asociadas a la artritis, la inestabilidad articular, esguinces, tendinitis o uso excesivo.

Correa única para el dedo pulgar que se enrolla alrededor de la base de la articulación CMC, ofreciendo un soporte superior.

Aide à soulager l'inconfort du pouce associé à une arthrite, une instabilité articulaire, une entorse, une tendinite ou une sur-utilisation.

La dragonne unique s'enroule autour de la base de l'articulation CMC du pouce pour fournir un meilleur soutien.

Trägt zur Linderung von Daumenbeschwerden bei Arthritis, Gelenkinstabilität, Verstauchungen, Sehnenentzündung oder Überbeanspruchung bei.

Einzigartiger Daumenriemen verläuft um die Basis des Daumen-CMC-Gelenks und bietet so hervorragenden Halt.

Lindrar besvär i tummen vid artrit/artros, instabil led, stukning, tendinit eller överansträngning.

Unika tumremmar lindas runt basen på tummens grundled och ger ett överlägset stöd.

Comfort Cool® Thumb CMC Restriction Splint Instructions

Intended Purpose
Provides support to the thumb and CMC joint for pain relief, stiffness, and inflammation.

Indications
Osteoarthritis and medial subluxation of the thumb CMC joint. Relieve thumb discomfort associated with CMC joint arthritis, instability, sprain, tendinitis, or repetitive motion injuries.

Contraindications
Loss of circulation and skin irritation or allergy to polyester, nylon, neoprene, or spandex.

Fines previstos
Proporciona apoyo al dedo pulgar y a la articulación CMC para aliviar el dolor, la rigidez y la inflamación.

Indicaciones
Artrosis y subluxación medial de la articulación CMC del dedo pulgar. Alivia las molestias en el dedo pulgar asociadas a la artritis, inestabilidad, esguinces, tendinitis o lesiones por movimientos repetitivos de la articulación CMC.

Contraindicaciones
Circulación deficiente e irritación cutánea o alergia al poliéster, nailon, neopreno o licra.

Usage prévu
Soutient le pouce et l'articulation CMC pour soulager la douleur, la raideur et l'inflammation.

Indications
Arthrose et subluxation médiale de l'articulation CMC du pouce. Soulager l'inconfort du pouce associé à une arthrite, une instabilité, une entorse, une tendinite ou des blessures causées par des mouvements répétitifs au niveau de l'articulation CMC.

Contre-indications
Troubles de la circulation et irritation ou allergie cutanée au polyester, au nylon, au néoprène ou à l'élasthanne.

Verwendungszweck
Stützt den Daumen und das Daumensattelgelenk und lindert so Schmerzen, Steifegefühl und Entzündungen.

Indikationen
Arthrose und mediale Subluxation des Daumensattelgelenks. Zur Linderung von Daumenschmerzen bei Arthrose, Instabilität, Verstauchung, Sehnenentzündung oder Verletzungen des Daumensattelgelenks durch wiederholte Bewegungen.

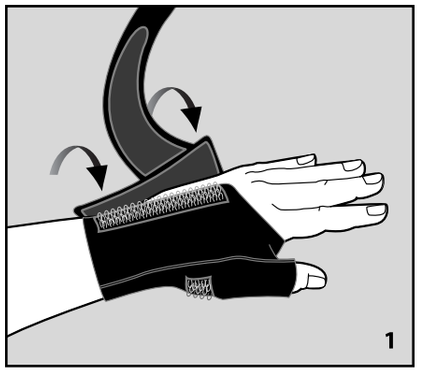
Kontraindikationen
Durchblutungsschwäche und Hautreizungen oder Allergien gegen Polyester, Nylon, Neopren oder Elastan.

Avsedd användning
Ger stöd för tummen och tummens grundled för lindring av värk, stelhet och inflammation.

Indikationer
Artros och medial subluxation i tummens grundled. Lindrar vid besvär i tummen orsakade av artrit/artros, instabilitet, stukning eller tendinit i tummens grundled, eller skador på grund av repetitiva rörelser.

Kontraindikationer
Nedsatt blodcirkulation och hudirritation eller allergi mot polyester, nylon, neopren eller spandex.

Application instruction • Instrucciones de colocación • Instructions d'utilisation • Anweisungen zum Anlegen • Anvisningar för applicering



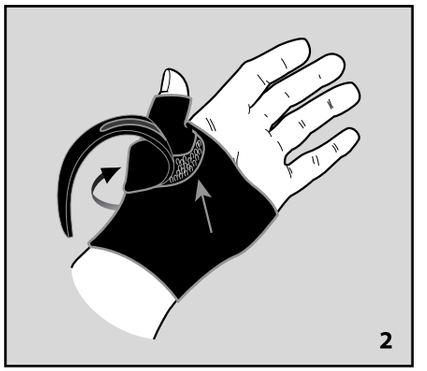
1. Insert hand inside the splint with thumb sliding through thumb hole and secure the hook and loop.

1. Introduzca la mano dentro de la férula deslizando el pulgar por el orificio para el dedo pulgar y fije el velcro.

1. Enfilez la main dans l'attelle en glissant le pouce dans le trou et serrez la bande auto-agrippante.

1. Hand in die Schiene einschieben; dabei den Daumen durch das Daumenloch führen und den Klettriemen fixieren.

1. För in handen i skenan och för tummen genom tumhålet, och fäst kardborrefästet.



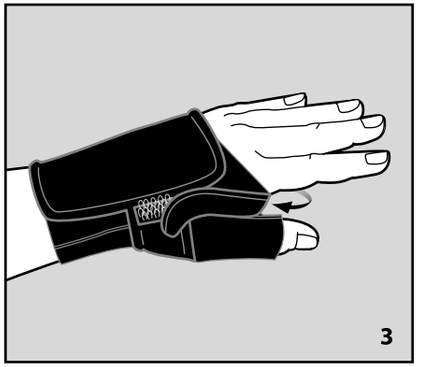
2. Pull the strap firmly around the base of the thumb.

2. Tire de la correa firmemente alrededor de la base del dedo pulgar.

2. Enroulez la sangle autour de la base du pouce en tirant fermement.

2. Den Riemen fest um die Daumenbasis ziehen.

2. Dra remmen så att den sitter stadigt runt tummens bas.



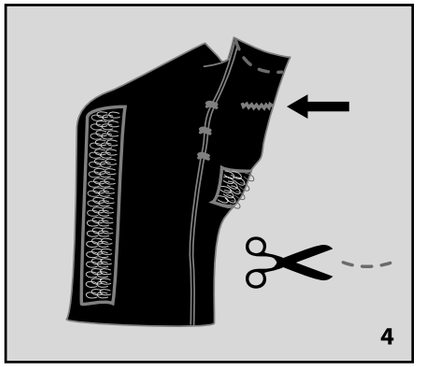
3. Bring strap through thumb web-space without stretching. Fasten end to hook piece.

3. Lleve la correa a través del espacio entre el pulgar y el índice sin estirarla. Abroche el extremo en el velcro.

3. Passez la sangle par l'espace interdigital du pouce sans l'étirer. Fixez l'extrémité à la pièce en crochet.

3. Den Riemen ohne Dehnen durch die Daumenfalte verlegen. Das Ende am Klettverschluss befestigen.

3. För remmen över vecket mellan tummen och fingrarna utan att tänja. Fäst änden mot kardborrestycket.



4. For greater thumb tip motion, trim along the thumb edge. DO NOT cut at or below the sewn seam stop (4).

4. Para un mayor movimiento del extremo del dedo pulgar, recorte por el borde del pulgar. NO corte a la altura del tope de las costuras o por debajo de él (4).

4. Pour donner plus de mouvements à la pointe du pouce, coupez le long du bord de pouce. Veillez à NE PAS couper au niveau ou en dessous du point d'arrêt de la couture (4).

4. Entlang der Daumenkante stutzen, um eine größere Beweglichkeit der Daumenspitze zu ermöglichen. NICHT an oder unterhalb der Naht schneiden (4).

4. Trimma runt tumkanten så att tummens översta del kan röra sig lättare. Klipp INTE vid eller nedanför sömmens ände (4).